

**AGREEMENT FOR A DOUBLE MASTER DEGREE**

BETWEEN

**Università Iuav di Venezia (Italy)**

AND

**Tongji University (PR. China)**

**PREAMBLE - OBJECTIVE AND PARTNER INSTITUTIONS**

Within the framework of the mutual interest expressed in the Memorandum of Understanding (MoU) signed by the Minister of Education, University and Research of the Republic of Italy, Letizia Moratti and by the Minister of Education of the People's Republic of China, Zhou Ji (Beijing 4<sup>th</sup> July 2005) to support an institutional cooperation at University level, to be regarded as "Chinese-Italian Joint Campus", in accordance with the MoU between Tongji University (TU) and Università Iuav di Venezia (IUAV):

the Università Iuav di Venezia (IUAV), with legal domicile in Tolentini 191, 30125 Venice (Italy), represented in this deed by its Rector, Prof. Alberto Ferlenga and the Tongji University (TU), with legal domicile at 1239 Siping Road, Shanghai 200092 (China), represented by its President, Prof. CHEN Jie have decided to set up a **Double Degree Agreement for the Master in Architecture** that will lead to the Double Master Degree in Architecture delivered by Università Iuav di Venezia and the equivalent Chinese Double Master Degree delivered by Tongji University under the conditions specified hereafter.

The joint agreement is described in this document and in one attached Annex.

**1. SUBJECT OF THE AGREEMENT AND AIMS**

This agreement describes the academic and administrative conditions concerning the realization of the double Master Degree programme in Architecture. The programme supports the exchange of students between the Università Iuav di Venezia and the College of Architecture and Urban Planning of the Tongji University. The aim is to enable students to receive both Italian and Chinese Master Degrees certificates in Architecture.

The delivered Chinese Diploma is Shuo Shi Degree "*Master of Architecture*" of Tongji University

The delivered Italian Diploma is "*Laurea Magistrale in Architecture LM - 4*" of Università Iuav di Venezia

These universities will make all necessary technical and administrative arrangements for a start of the programme in the next academic year.

**2. ACADEMIC CONDITIONS**

This agreement applies to

Tongji students of Chinese nationality, who have successfully completed a Bachelor (xue shi) degree (Bachelor of Architecture or Bachelor of Engineering in Architecture or Architectural Conservation) and are well versed in the English language, as demonstrated by the TOEFL (547 pbt, 210 cbt, 78ibt), IELTS 6.0 or equivalent test with reference to CEFR.

IUAV students, who have successfully completed a Bachelor degree in Architecture and are well versed in the English language, as demonstrated by the TOEFL (547 pbt, 210 cbt, 78 ibt), IELTS 6.0 or equivalent test with

reference to CEFR. IUAV students with Chinese, Hong Kong, Macao, Taiwan, citizenship will not be admitted to the programme.

## 2.1 SELECTION PROCEDURE

Students will be admitted to the present programme on the basis of selection rules jointly defined by the partner Institutions.

All parties guarantee that participants of the double degree programme will be selected according to their academic, personal, and linguistic qualifications, inter-cultural competences, and capability for inter-cultural learning to be proved through previous international experience (exchange visits), motivation letters and in interviews.

The home university proposes a list of selected students to the host university. The host university is entitled to inspect the list and to confirm chosen students. In case of problems the partners will make consensual regulations.

Selected students of the Tongji University will follow their study programme in China for 2 semesters, they will take courses at IUAV for 2 semesters and they will go back to Tongji University for 2 more semester; students of IUAV will follow their study course in Italy for 2 semesters and will take courses at Tongji University for 2 semesters.

## 2.2 EXCHANGE CONTINGENT

Both IUAV and TU will receive up to 4 double degree students each year and the number of admissions may be changed as deemed necessary through mutual agreement or amendment. No students' tuition fees have to be paid to the host Party for student's study period.

## 2.3 CURRICULAR CONDITIONS

This programme to be established at Tongji University will run 3 years for a total of 37 TU Credits in total, including coursework, internship and thesis work (the thesis work includes both the proposal of the topic and the development of the project). The programme at the IUAV will take 2 academic years for a total of 120 ECTS credits of coursework as well (see Annex I).

Exchange students of both IUAV and Tongji have to be enrolled at the beginning of the 2nd year of the Double Degree Programme

In both Universities courses will be offered in English. Participants to the programme are expected to gain a basic knowledge of the language and culture of the host Country as a complement to their curriculum. Language courses (Chinese language for Italian students and Italian language for Chinese students) might be offered by the home institution before the mobility period and by the host institution during the mobility period.

This allows an overall stay abroad of one year for each group of students. This model not only optimizes the benefits of joint learning and cultural exchange, but also offers adequate buffer time for students to get prepared to study at host universities.

The parties agree on the common study programme for the double degree bilaterally: a document mutually agreed upon and signed by the two universities promoters of the double degree, that illustrates the duration and location of the programme, as well as the study plan for the students from both the institutions will be annexed to the present agreement.

Annex I will illustrate the common study programme and credits transfer agreed by Tongji University and Università Iuav di Venezia. (Annex I to be done)

The curriculum provides the flexibility needed to be compatible with regular courses on both sides and allows for tailor-made sub-modules designed exclusively for this programme.

Any change to the general programme of studies must be approved in advance by the Institutions involved and formalized through an updated version of the annex.

#### 2.4 GRADE CONVERSION

Courses shall be graded according to a criterion that makes IUAV and TU systems compatible:

IUAV	TU
30-30L	90-100
25-29	80-89
21-24	70-79
18-20	60-69
Fail	0-59

#### 2.5 DOUBLE DEGREES

After successful completion of the programme, the students will receive two Master Degrees, i.e. the Shuo shi degree "*Master of Architecture*" (subject code: 085100) of Tongji University and the equivalent Italian *Laurea Magistrale in Architecture* of Università Iuav di Venezia [Degree code: LM - 4 Architecture and Building Engineering-Architecture].

A Diploma Supplement or a Transcript of Records will be issued by IUAV at the end of the study period.  
A Diploma Supplement or a Transcript of Records will be issued by TU at the end of the study period.

#### 2.6 MASTER THESIS

Master thesis projects shall be jointly agreed and supervised by Italian and Chinese professors.

The thesis shall be presented at both Institutions, has to be written and defended in English language before a Commission composed by Faculty members of the TONGJI-CAUP and IUAV.

In any case Chinese students are required to defend their thesis during the fixed degree sessions of IUAV University, under the condition of approval by the IUAV supervisor, as this is a by-law requirement to award the title.

In any case IUAV students are required to defend their thesis during the fixed degree sessions of Tongji University, under the condition of approval by the Tongji supervisor, as this is a by-law requirement to award the title.

For Italian students the extension of enrollment at Tongji could be up to 4 years maximum. For Chinese students the extension of enrollment at IUAV could be up to 4 years maximum.

### 3. COSTS, INSURANCE AND INDEMNITY

Expenses for travel, accommodation and insurances will be on students' account.

Exchange students will pay applicable tuition and fees only to their home institution, no fees will be paid to the host institution for the entire period of the exchange.

Before students' departure, the home institution must guarantee that exchange students have purchased the required insurance.

Each Institution will maintain policies of insurance, indemnity and safety for staff and students within the law of its own country.

#### 4. TUTORING

The designated offices of the institutions will be in contact with the exchange students for the entire exchange period; the offices will verify, upon students' return, that the procedures for academic recognition of activities developed at the partner institution have a successful conclusion.

The responsible offices of the institutions have the right to ask the exchange students to respect the regulations of the host institution, and reserve the right to ask the exchange students to return to the home institution if the students refuse to follow the regulation of the host institution.

The host institution will support students in preparing the documents needed to obtain the visa and in finding accommodation.

#### 5. DURATION

This agreement will come into force on the date of the signature of the parties and will have a term of five years. This agreement can be renewed by mutual written consent of the parties after verification of the activities developed during its duration.

#### 6. WITHDRAWAL and AMENDMENTS

Any party may withdraw from this agreement at any time, and the agreement will terminate one hundred eighty days after the date of the written communication of the withdrawal to the partner institution. The agreement may be amended by the mutual consent of the parties with the written communication. All activities in effect at the time of such notices shall be permitted to be completed in the same manner as if no such notices were given.

#### 7. CONTROVERSY

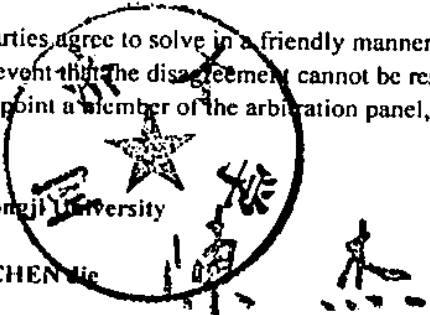
The parties agree to solve in a friendly manner any controversy from the interpretation of the present agreement in the event that the disagreement cannot be resolved, the issue(s) will be submitted for arbitration; each party will appoint a member of the arbitration panel, and one member will be chosen by mutual consent.

For Tongji University

Prof. CHEN Jie

The President

Shanghai, DATE and signature



For Università Iuav di Venezia

Prof. FERLENGA Alberto

The Rector

Venezia, DATE and signature

Y  
U  
A  
V  
Università Iuav di Venezia  
Il Rettore  
Alberto Ferlenga

A handwritten signature of Alberto Ferlenga, written in black ink over a horizontal line.

**ANNEX I - TO THE JOINT AGREEMENT ON A DOUBLE MASTER DEGREE IN ARCHITECTURE BETWEEN TONGJI UNIVERSITY AND UNIVERSITÀ IUAV DI VENEZIA**

"Course and credits layout"

This Annex relates to the Agreement for Double Degree between Università Iuav di Venezia and Tongji University and specifies the details necessary to make the exchange of students between Università Iuav di Venezia and Tongji University operational. After successful completion of the programme, the students receive a Double Master Degree, i.e. the "Master of Architecture" (Shuo Shi Degree) of Tongji University and the equivalent Italian Joint Master Degree (Laurea Magistrale) "Master in Architecture" of Università Iuav di Venezia. ( LM4)

The following diagram illustrates the duration, and location of the programme for students from both Italian and Chinese sides. Students from both sides will spend two semesters in the hosting University and gain there 60 ECTS or 20 credits. The sequence of semesters could eventually be rescheduled according to specific cases and previous agreement among the two institutions.

YEAR	Semester	IUAV Students		TJ Students	
		Study Plan	Stay at	Study Plan	Stay at
1 <sup>ST</sup> YEAR	F	Taking IUAV Courses	IUAV	Taking TJ Courses	TJ
	S	Taking IUAV Courses	IUAV	Taking TJ Courses	TJ
2 <sup>ND</sup> YEAR	F	Taking TJ Courses	TJ	Taking IUAV Courses	IUAV
	S	Taking TJ Courses Finish Dissertation	TJ	Taking IUAV Courses	IUAV
3 <sup>RD</sup> YEAR	F	—	—	Taking Tongji Courses	TJ
	S	—	—	Finish Dissertation	TJ

For Tongji University

Prof. CHEN Jie

The President

Shanghai, DATE and signature



For Università Iuav di Venezia

Prof. FERLENGA Alberto

The Rector

Venezia, DATE and signature

I  
U  
A  
V Università Iuav di Venezia  
Il rettore  
Alberto Ferlinga

## ANNEX II - CURRICULUM

STUDENTS FROM	Academic year that must be attended at the hosting university	Minimum and compulsory study plan required for the double degree Program	
Tongji University - CAUP Shanghai - China	IUAV University	<p>Mandatory courses at least 46 ECTS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Design Studio</li> <li>- Compulsory courses</li> </ul> <p>Elective Courses at least 4 credits chosen by the student (e.g. courses chosen from the IUAV educational offer) + 4 credit internship +6 credits for the final thesis, which is co-tutored by a IUAV professor and an external tutor</p> <p><i>The fall /winter semester focuses on the restoration and reuse of built heritage through conservation, construction and interior design. It introduces the theme of structural construction – a most appropriate one with reference to Italian cities – through calculation and structural design in seismic areas, structural consolidation, etc. The courses provide advanced theoretical knowledge in the fields of: architectural history as related to design, projecting and planning • theories of contemporary architecture</i></p> <p><i>In the winter/spring semester, students are tutored to complete their final thesis. The Research Lab provides appropriate methodology to work at the thesis project through research on architectural and urban design and by using the most updated multimedia tools and applications. It also offers a seminar on the field-specific languages of architecture, urban planning and design and on writing in academic English. The courses aim at • focusing on the themes related to urban theories and the issues of political and applied economics as related to settlement/ urban phenomena • focusing on the topics of one's master's degree thesis • writing the thesis.</i></p>	At least 60 ECTS credits;
IUAV University	Tongji University - CAUP Shanghai - China	<p>Mandatory courses at least for 14 Tongji credits:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Chinese Language =3</li> <li>- 1 General View of China=3</li> <li>- 1 Architecture Design Studio=2</li> <li>- 3 Theoretical courses=6</li> </ul> <p>Elective Courses:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- at least 2 Tongji credits to meet Tongji demand (At least 1 theoretical courses or more)</li> </ul> <p>Compulsories: 5 credits</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thesis =1</li> <li>- Code of Academic Integrity=2</li> <li>- Tongji University Advanced Lectures=2</li> </ul>	At least 21 Tongji credits to meet demand of Tongji, and at least 63 ECTS to meet the demand of IUAV

*The curriculum should be adjusted according to the yearly update of the curriculum of IUAV and Tongji.*

**CURRICULUM FOR IUAV STUDENTS AT TONGJI  
(3 and 4 semester / 2nd YEAR)**

<b>Courses and Credits Layout for IUAV Students Enrolled at Tongji University.</b>			
	<i>Courses and activities</i>	<b>ECTS</b>	<b>Tongji credits</b>
<b>Mandatory</b>  14 Tongji credits 42 ECTS for IUAV	Chinese Culture: A General View of China	9	3
	Chinese Culture: Chinese Language	9	3
	Architecture Design Studio	6	2
	Contemporary Architecture and Urbanism in China: discourse and practice	6	2
	Principles of Architectural Design	6	2
	The Topics of Chinese Architecture History	6	2
<b>Compulsories</b>  4 Tongji credits 12 ECTS for IUAV	Thesis Proposal and Final Thesis Defense	3	1
	Code of Academic Integrity	6	2
	Tongji University Advanced Lectures	6	2
<b>Elective courses</b>  At least 2 Tongji credits to meet demand of Tongji, and at least 6 ECTS to meet the demand of IUAV  Credits chosen among the following courses	Comparison of Chinese and German Architecture	6	2
	Advanced Debate on Theory, History and Methodology of Digital Architecture	6	2
	The history & theory of Chinese modern city architecture	6	2
	Review of the Theories and Works of Contemporary Architects (Case Study)	3	1
	Urban Design Theory	3	1
	An Introductory course on Studies of Modern Chinese Architecture: Paradigms and Themes	6	2
	Case Study and Criticism in Urban Design	6	2
<b>total</b> 21 Tongji credits 63 ECTS IUAV			

**CURRICULUM FOR TONGJI STUDENTS AT IUAV  
(IUAV 2ND YEAR or 3 and 4 semester Tongji)**

**Courses and Credits Layout for Tongji University Students Enrolled at IUAV University**  
Credits below will not be transferred to Tongji but they are necessary for IUAV degree. IUAV is recognizing Credits taken at Tongji at least up to 60 ECTS

The names of the exams and the number of credits per exam are indicative here as they may be subject to change from year to year depending on any updates provided by Università Iuav di Venezia and/or the Italian Ministry of University. Iuav tutors will provide Tongji University with any updates as soon as possible. According to Iuav tutors' indications, Tongji outgoing students must comply with the didactic offer and the specific educational objectives of the courses in force for the cohort of the year of matriculation at Iuav in order to obtain the Italian title.

	<i>Courses – activities- disciplinary scientific sector</i>	ECT S
<b>Mandatory (46 ECTS)</b>	Architectural and Urban design	6
	Architectural restoration	6
	Structural engineering	6
	Architectural history	6
	Architectural and urban design	6
	Applied economics	4
	Research Lab Visual and Narrative towards the Thesis Project Architectural and urban design + Drawing + Academic English writing	12
<b>Elective (4 ECTS)</b>	4 credits chosen by the student from the Iuav educational offer	4
<b>Internship</b>	4-credit internship	4
<b>Final thesis</b>	6 credits for the final thesis, which is co-tutored by a Iuav professor and an external tutor	6
<b>total</b>	<b>60 ECTS IUAV 20 Tongji credits</b>	



### IUAV- TJ Transfer Courses

IUAV will recognize TJ credits of TJ students at IUAV at least up to 60 ECTS/CFU to meet the need of IUAV degree which is 120 ECTS/CFU total so that Tongji didactic activities in the 1st year recognized as 60 ECTS/CFU + 60 ECTS/CFU obtained at Iuav during mobility in Venice  
 Tongji will recognize IUAV credits of IUAV students at Tongji at least up to 17 TJ credits to meet the need of Tongji degree which is 37 TJ credit total so that Iuav didactic activities in the 1st year recognized as 17 TJ credits + 20 TJ credits obtained at Tongji during mobility in Shanghai

The following table is therefore proposed to facilitate

- the recognition of the didactic activities of Iuav students in the didactic activities of Tongji University and

The recognition of the didactic activities of Tongji students in the didactic activities of Iuav University of Venice

Courses		IUAV Credits	Course	Tongji Credits
<i>Integrated Design Lab focus 1</i> Sustainable Urban Design & Performance	Architectural And Urban Design	6	设计前沿 Design Frontier	2
	Urban And Landscape Planning	6	城市设计理论 Urban Design Theory	2
	Landscape Architecture	6	景观学研究前沿 Frontier of Landscape Research	2
Property Investment and Valuation	Real Estate Appraisal	4	城市设计评论与案例研究 Case Study and Criticism in Urban Design	2
Theory Of The City	Urban And Landscape Planning	6	现代城市规划理论 Contemporary Urban Planning Theory	2
<i>Integrated Design Lab focus 2</i> Architecture, Interior And Creative Exhibition Design	Interior Design And Staging	6	室内设计的理论与方法 Theory & Methodology of Interior Design	2
	Architectural Technology	6	建筑技术科学基础 Fundamental Building Technology	2
	Building physics and energy systems	4	能量与热力学建筑前沿 Frontiers of Energy and Building Thermodynamics	2
History Of Contemporary Architecture	Architectural History	6	西方建筑史专题 Western Architectural History	2
Theory and History of Representational Methods	Drawing	6	可视化建筑性能分析 Visual Building Performance Analysis	2
Internship		4	全日制专业实践 Internship	6
<i>Integrated Design Lab focus 3</i> Regeneration And Conservation Of Historic Buildings And Environments	Architectural And Urban Design	6	建筑设计(III) Design Studio III	2
	Architectural Restoration	6	遗产保护材料修复方法 Material Restoration Methodology in Architectural Conservation	2
	Structural Engineering	6	建筑的结构与材料 Building Structure & Material	2
Heritage And Project	Architectural History	6	中国建筑史专题 Chinese Architectural History	2
City dynamics and economics	Applied economics	4	建筑策划 Architectural Planning	2
Analysis And Theory Of Architecture	Architectural And Urban Design	6	专题设计(IV) Optional Design Studio IV	2
Visual And Narrative Towards The Thesis Project	Architectural And Urban Design	4	论文选题与写作方法 Writing A Master's Thesis	1
	Drawing	4	历史建筑实录 Architectural Documentation	1
	Academic English Writing	4	专业英语 (建筑学专业硕士) Academic English	2

Courses with grey background are mandatory courses.

# THE GENERAL ARRANGEMENTS OF THESIS

## CAUP Tongji

A thesis more than 30,000 words and 10 A1 drawings are required. Tongji will arrange a tutor for each IUAV student to help him or her finish it.

The general arrangement of thesis is:

### 1. Topic Presentation

Time: Mid of October, Fall Semester, 2nd Year

Students are to prepare a 5-mins ppt presentation including the topic, content, basic structure, research questions etc. One page of handout (6 copies) would be welcomed to offer to the professors.

### 2. Mid-Term Presentation

Time: February or March, Beginning or Spring Semester, 2nd Year

Students are required to submit the latest draft and Mid-Term presentation. The following requirements should be met:

- (1) 10 Min. ppt presentation
- (2) The completed empirical part of your work including reflections on your methods of data collection and modifications made during the process
- (3) Evaluation and preliminary conclusions
- (4) Indication of next/finalizing work steps

Please prepare a HANDOUT for the examiners with the minimum requirements as following (6 copies):

- (1) Research question
- (2) Data collected (amount, method etc.)
- (3) Evaluation and preliminary conclusions

### 3. Submission of Anonymous Thesis

Time: Beginning of May, Spring Semester, 2nd Year

To make it clear, this is not your latest version but your complete version. Any names regarding yourself, your supervisors, whom you want to give thanks are not allowed to appear. The result of the anonymous proof will decide whether you are going to submit your final version and take part in the final defense.

### 4. Submission of Final Version of thesis

Time: Beginning of June, Spring Semester, 2nd Year, or Beginning of January, Fall Semester, 3rd Year

As long as you pass the anonymous proof, you need to update your thesis if it is necessary and submit the final formal version including the completed application form for Tongji Degree.

5. Final Defense Time: June or July, Spring Semester, 2nd Year, or September October, Autumn Semester, 2nd Year

6. Students from IUAV need to defend in front of a thesis committee to evaluate the thesis in English. Thesis committee needs to meet the requirements of Tongji University. IUAV students would be provided one-year visa to China. When the student cannot submit the thesis and defense in June/July of the 2nd Semester, a video defense is acceptable. Or two professors from Tongji University could go to Italy to join the defense.

## IUAV Master Thesis in Architecture

As soon as the Tongji incoming students end the initial orientation period in the hosting university, they will discuss about the theme of master thesis with Iuav tutors so that students will choose the respective supervisor among Iuav professors and researchers.

The second semester at Iuav is devoted to the preparation of the thesis, or final examination.

The thesis must in any case be written in an original manner and must be handled under the guidance of a supervisor. The dissertation will represent the moment of synthesis of the training experience, verifying its completeness from the point of view of disciplinary knowledge and use of techniques and autonomy of judgement from the point of view of critical capacity. For this reason, a distinction is made between the research exercise, which will be carried out in the Integrated Laboratory under the supervision of the supervisor, according to the procedures indicated in the course regulations, and the final discussion

The Master's degree exam plans the discussion and the evaluation of an architectural project or a final paper written in English. The student will be evaluated for his/her preparation, according to his/her previous training path, as well as for the disciplinary competence and the autonomous processing and research skills acquired. Only through this final exam students will be able to obtain their degree.

Usually each year three graduation sessions take place: the first one is in the end of July, the second one is in October, the third one is in March/April of the following year.